



ClimaTrend WFS/WFW

Art. No. 7007500HZI000

Art. No. 7007500GYE000



ES INSTRUCCIONES

DE Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.

GB Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.

FR Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.

NL Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.

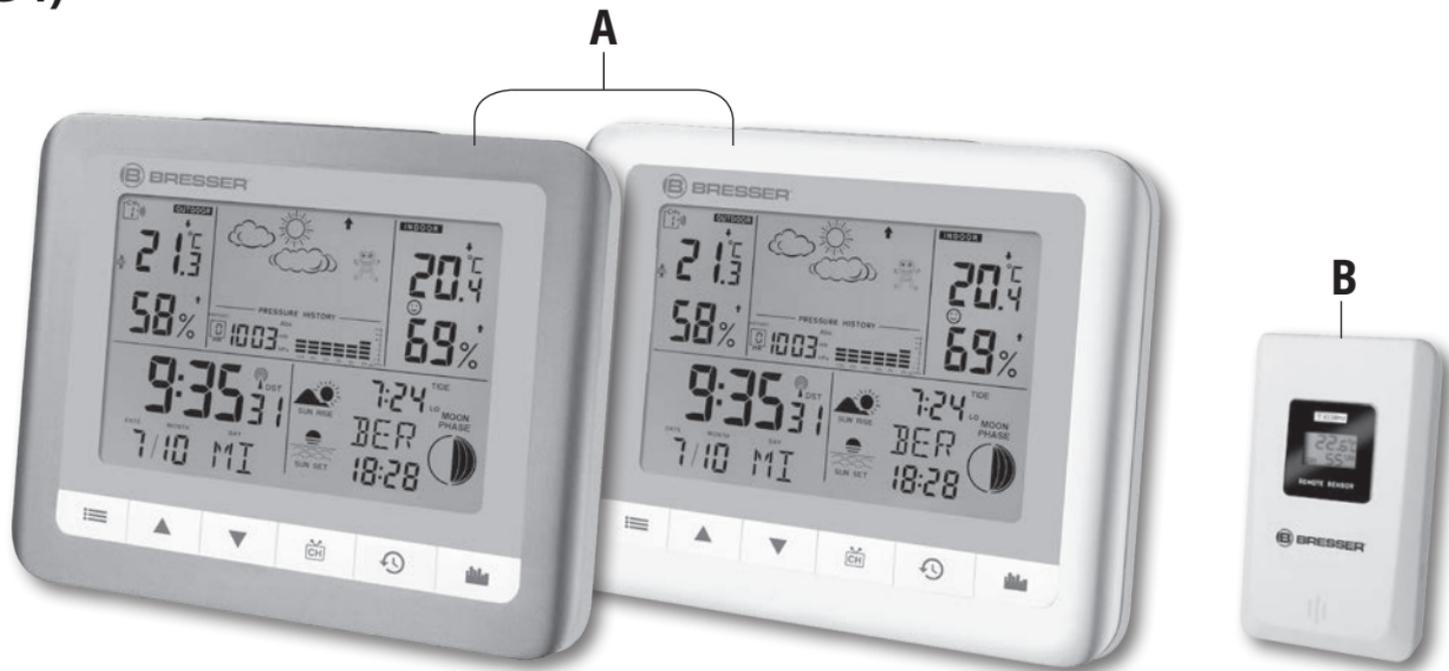
IT Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.

ES Visite nuestra página de Internet utilizando el siguiente código QR o el enlace web, para buscar más información sobre este producto o versiones disponibles del presente manual de instrucciones en diferentes idiomas.

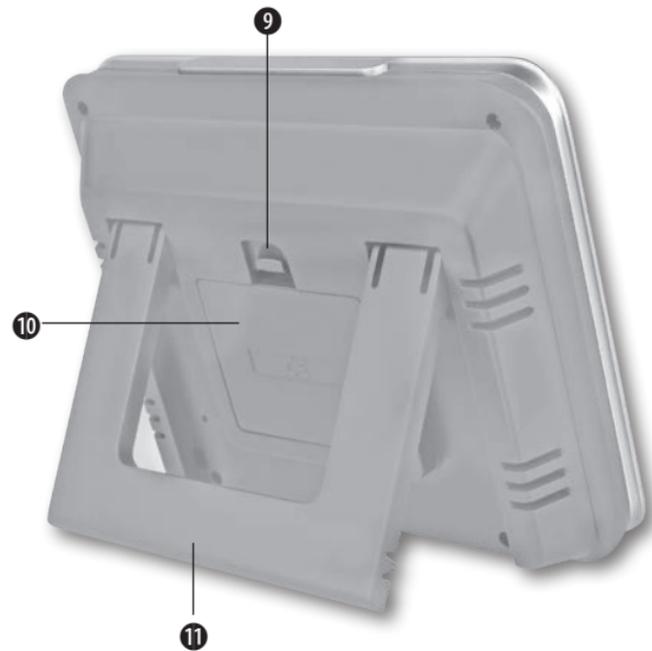
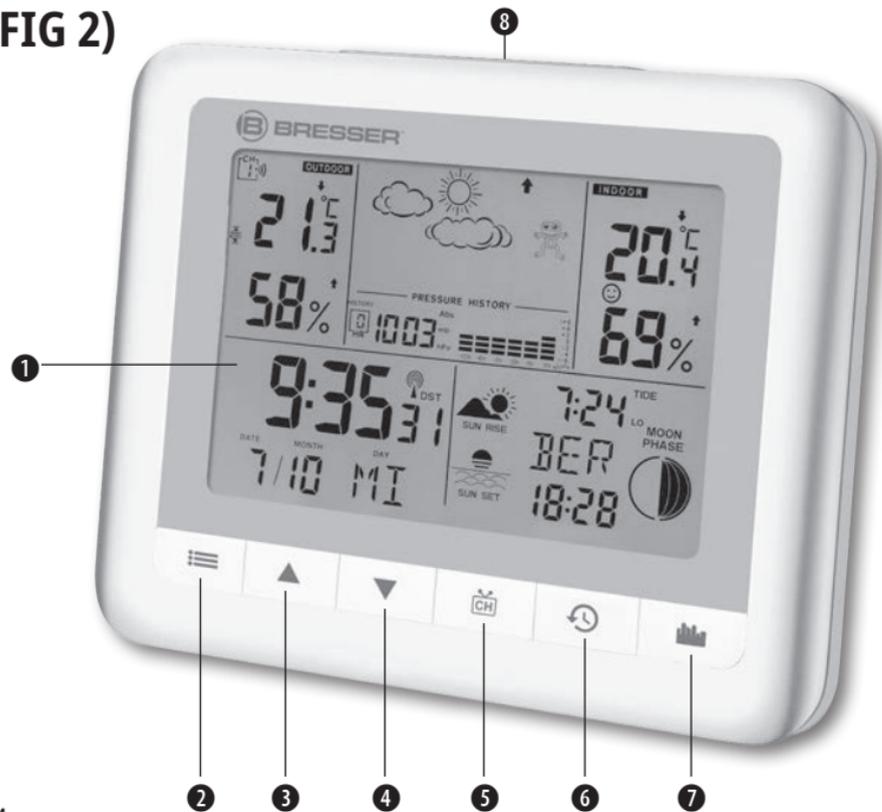
RU Посетите нашу страницу в сети Интернет, используя QR-код или Web-ссылку, для получения дополнительной информации по данному устройству или для поиска доступных языковых версий данного руководства по эксплуатации.



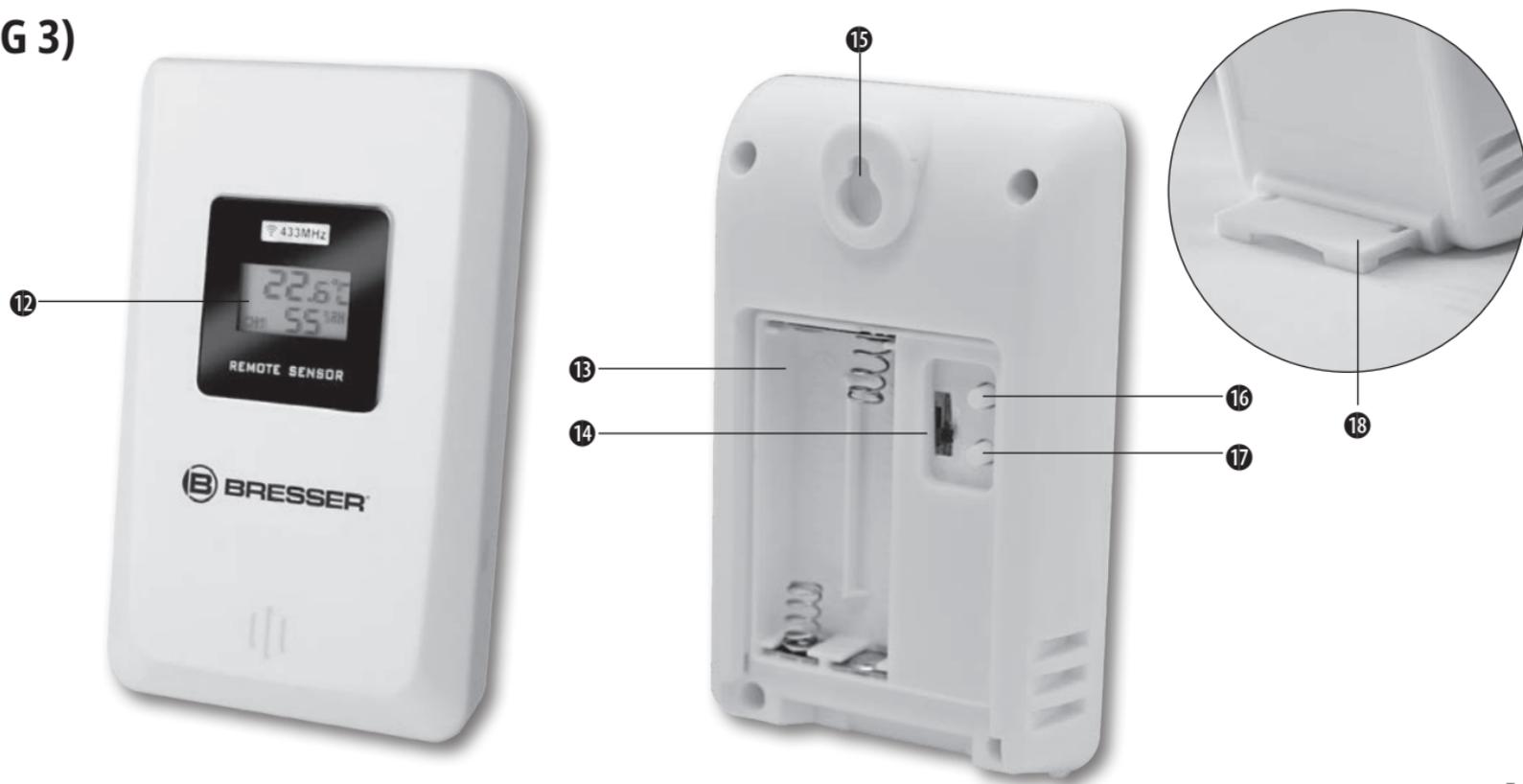
(FIG 1)



(FIG 2)



(FIG 3)



INFORMACIONES DE CARÁCTER GENERAL

Sobre este manual

El presente manual de instrucciones se debe considerar parte integrante del aparato. Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente las indicaciones de seguridad y el manual de instrucciones.

Guarde el presente manual de instrucciones por si necesita volver a utilizarlo más tarde. En caso de venta o entrega a terceros del aparato, se debe entregar el manual de instrucciones al siguiente propietario/usuario del producto.

Uso previsto

Este producto sirve exclusivamente para el uso privado. Se ha desarrollado como medio electrónico de uso de servicios multimedia.

ADVERTENCIAS DE CARÁCTER GENERAL



¡PELIGRO!

Este signo se encuentra delante de cualquier sección de texto que indica peligros provocados por el uso indebido que tienen como consecuencia lesiones de leves a graves.



¡NOTA!

Este signo se encuentra delante de cualquier sección de texto que indica daños materiales o medioambientales provocados por el uso indebido.



¡PELIGRO DE ASFIXIA!

Hay RIESGO DE ASFIXIA.



¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Este aparato contiene componentes electrónicos que funcionan mediante una fuente de electricidad (equipo de alimentación y/o pilas). El uso se deberá realizar de la forma descrita en el manual; de lo contrario, existe PELIGRO de DESCARGA ELÉCTRICA.



¡PELIGRO DE ABRASIÓN!

Si se derrama el ácido de las pilas, este puede provocar abrasiones. Evite el contacto del ácido de las baterías con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto con el ácido, enjuague inmediatamente las zonas afectadas con agua limpia abundante y visite a un médico.

 **¡PELIGRO DE INCENDIO/EXPLOSIÓN!**

No exponga el aparato a altas temperaturas. Utilice exclusivamente las pilas recomendadas. ¡No cortocircuitar ni arrojar al fuego el aparato o las pilas! El calor excesivo y el manejo inadecuado pueden provocar cortocircuitos, incendios e incluso explosiones.

 **¡PELIGRO de daños materiales!**

No desmonte el aparato. En caso de que exista algún defecto, le rogamos que se ponga en contacto con su distribuidor autorizado. Este se pondrá en contacto con el centro de servicio técnico y, dado el caso, podrá enviarle el aparato para su reparación.

 **¡NOTA!**

No sumerja el dispositivo en agua.

 **¡NOTA!**

Evite fuertes golpes y sacudidas del dispositivo. No exponga el dispositivo a altas temperaturas de manera continuada o humedad extrema ya que podría provocar un funcionamiento erróneo, cortocircuitos, daños en las pilas o alguna de sus partes.

 **¡NOTA!**

Utilice exclusivamente las pilas recomendadas. Recambie siempre las pilas agotadas o muy usadas por un juego completo de pilas nuevas con plena capacidad. No utilice pilas de marcas o modelos distintos ni de distinto nivel de capacidad. ¡Hay que retirar las pilas del aparato si no se va a usar durante un periodo prolongado!

 **¡NOTA!**

El fabricante no se hace responsable de los daños por tensión como consecuencia de pilas mal colocadas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UNIÓN EUROPEA (CE)

Por la presente Bresser GmbH, declara que esta unidad (Estación Meteorológica/ Art.Nr.: 70-07500/ 70-07501), se encuentra acorde y de conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EG.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de limpiar el aparato, desconéctelo de la fuente de electricidad (quite las pilas).

Limpie solamente el exterior del aparato con un paño seco. No utilice productos de limpieza para evitar daños en el sistema electrónico.

ELIMINACIÓN



Elimine los materiales de embalaje separados por tipos. Obtendrá información sobre la eliminación reglamentaria en los proveedores de servicios de eliminación municipales o en la agencia de protección medioambiental.



¡No elimine los electrodomésticos junto con la basura doméstica! Conforme a la directiva europea 2002/96/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados y a su aplicación en la legislación nacional, los aparatos eléctricos usados se deben recoger por separado y conducir a un reciclaje que no perjudique al medio ambiente.

De acuerdo con la normativa en materia de pilas y baterías recargables, está explícitamente prohibido depositarlas en la basura normal. Por favor, preste atención a lo que la normativa obliga cuando usted quiera deshacerse de estos productos - sobre puntos de recogida municipal o en el mercado minorista (disposición sobre violación de la Directiva en materia de los residuos domésticos- pilas y baterías-).

CONTENIDO DE LA ENTREGA (fig. 1)

Estación base (A), sensor exterior (B), instrucciones de uso

El dispositivo precisa pilas (no incluidas en la entrega): 3 pilas (1.5V, tipo AA) y 2 pilas (1.5V, tipo AAA)

COMPONENTES

Dispositivo base (fig. 2)

❶ Pantalla

Previsión meteorológica, evolución temperatura, humedad interior y exterior (humedad relativa), temperatura interior y exterior, presión atmosférica, fecha y hora. Salida y puesta de sol, fases lunares, mareas, indicador del clima, situación meteorológica general (rana meteorológica), avisos de temperatura y heladas, alarma dual.

❷ Botón MODE

Cambiar entre el modo fecha y hora y el modo despertador. En el modo actual, mantenga presionado el botón durante 2 segundos para activar el modo de configuración de la fecha y hora o cambiar al modo alarma.

3 Botón- UP ▲

Mostrar los valores máximos y mínimos de temperatura y humedad. En modo de configuración: configurar un valor.

4 Botón- DOWN ▼

Activar/desactivar el aviso de heladas y temperatura. En modo de configuración: configurar un valor.

5 Botón- CHANNEL 

Para visualizar las informaciones de los distintos sensores exteriores, presione este botón repetidas veces. De manera opcional podrá conectar hasta 3 sensores exteriores. Mantenga presionado el botón durante 2 segundos, para iniciar la recepción de la señal de los sensores exteriores.



Atención :

La función sólo se activa si se halla más de un sensor activado.

6 Botón- HISTORY 

Mostrar los valores de presión atmosférica de las últimas 12 horas. Mantener este botón presionado durante 2 segundos para ver el modo de configuración del tipo de presión atmosférica (Abs = absoluta / Rel = relativa).

7 Botón- CITY 

Pulsar este botón para activar el modo de elección de la ciudad más cercana.

8 Botón- SNOOZE  | 

Presionar este botón para interrumpir la alarma o activar la iluminación del fondo de pantalla durante 5 segundos.

9 Colgador

Para colgar la estación meteorológica en la pared.

10 Compartimento de las pilas**11 Pie**

Abatible. Para posicionar el dispositivo en una superficie plana.

Sensor exterior (fig. 3)**12 Pantalla**

Temperatura exterior, humedad, canal de transmisión

13 Compartimento de las pilas

14 Botón- CH

Para elegir el canal deseado (1-3).

15 Colgador

Para colgar el sensor en la pared.

16 Botón- TEST

Transmite los valores de medición actuales

17 Botón- °C/°F

Para cambiar entre grados Celsius (°C) y Fahrenheit (°F)

18 Pie

Abatible. Para posicionar el dispositivo en una superficie plana.

ANTES DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

! !ADVERTENCIA!

1. Coloque las pilas primero en la estación base antes de poner en funcionamiento los sensores exteriores.
2. Posicione la estación base tan cerca como le sea posible del sensor exterior.
3. Asegúrese de que la estación base y el sensor exterior se encuentran dentro de su radio de alcance.

Cuando cambie las pilas, sáquelas de la estación base y del sensor exterior y colóquelas de nuevo teniendo en cuenta lo descrito anteriormente para que se pueda crear una conexión de nuevo. Si solo cambia las pilas del sensor exterior, podría ser que no recibiera señal alguna o una señal incorrecta.

Tenga en cuenta que el radio de alcance depende de los materiales utilizados en la construcción del edificio así como de la posición del dispositivo base y el sensor. En algunos casos, el radio de alcance se puede ver reducido drásticamente (otras señales o interferencias). En estos casos, le recomendamos que busque un nuevo emplazamiento para su estación y el sensor exterior. A veces solo es necesario mover los dispositivos un par

de centímetros! Aunque el sensor exterior está diseñado para situarse en la intemperie, no debe posicionarlo en lugares con fuente directa de luz, lluvia o nieve.

ALIMENTACIÓN

Estación base

1. Abra cuidadosamente la tapa del compartimento de las pilas.
2. Introduzca 3 pilas (tipo AA, 1.5V) teniendo en cuenta su polaridad.
3. Cierre la tapa del compartimento de las pilas.

Sensor exterior

1. Abra cuidadosamente la tapa del compartimento de las pilas.
2. Introduzca 2 pilas (tipo AAA, 1.5V) teniendo en cuenta su polaridad.
3. Pulse el botón-CH hasta que se muestre el canal deseado (CH1 – CH3). En caso de que haya conectado solo un sensor, elija el canal 1.
4. Cierre la tapa del compartimento de las pilas.

Símbolo “Pilas vacías”

Cuando tenga que cambiar las pilas, se mostrará un indicador  al lado del indicador de la temperatura interior (pilas de la estación base) o de la temperatura exterior (pilas sensor exterior).

USO DEL PIE O MEDIANTE EL COLGADOR

La estación base se puede colocar en una mesa con el pie o puede colgarse en la pared. El sensor exterior también puede situarse encima de una mesa o puede colgarlo en la pared.

USO

Recepción de los valores recibidos y la señal horaria

Una vez haya introducido las pilas en el sensor exterior, el sensor iniciará la recepción de los valores medidos en intervalos de unos 45 segundos. De la misma manera, una vez haya introducido las pilas, la estación base empezará a buscar la señal del sensor exterior durante unos 3 minutos. Una vez haya recibido la señal exitosamente, se mostrarán en la pantalla los valores de la temperatura exterior. El dispositivo base actualiza los valores en intervalos de unos 45 segundos.

Seguidamente, el dispositivo base intentará recibir los valores de la señal DCF. Si tras unos 3-5 minutos recibe la señal horaria, se mostrarán en la pantalla los valores actuales de fecha y hora. Estos se muestran permanentemente en la pantalla. La fecha y la hora se actualizan diaria y automáticamente a las 2:05 (CET).

Temperatura y humedad

Una vez haya introducido las pilas, la estación base empezará a mostrar los valores interiores. La estación base muestra los primeros valores medidos por sensor exterior tras unos 3 minutos de su puesta en marcha.

NIVEL DE CLIMATIZACIÓN:

- ☹ Una humedad igual o inferior al 40%
- ☺ Una humedad igual o superior al 70%
- 😊 Una humedad superior al 40% pero inferior al 70%; al mismo tiempo la temperatura actual es superior a 20°C (68°F) pero inferior a 27°C (80.6°F)

Valores máximos y mínimos para temperatura y humedad

1. Pulse el botón-UP repetidamente para cambiar entre los valores actuales de temperatura y humedad y los valores MIN/MAX.
2. Cuando se encuentre en el modo de temperatura MIN/MAX mantenga el botón UP presionado para reinicializar todos los valores- MIN/MAX.
3. Los valores-MIN/MAX de temperatura y humedad se almacenan automáticamente.
4. Los valores-MIN/MAX de temperatura y humedad se reinician automáticamente y a diario a las 0.00 horas.

SITUACIÓN METEOROLÓGICA Y PREVISIÓN

la previsión meteorológica se basa en los valores medidos de temperatura y humedad. Con estos valores, se calcula una previsión para las 6 horas siguientes.

Situación meteorológica actual

-  soleado
-  parcialmente nublado
-  nublado
-  lluvioso
-  nieve / lluvia

“Rana meteorológica”



Sol



Parcialmente nublado/ nublado



Lluvia



Nieve / lluvia

Previsión meteorológica, valores de humedad y temperatura

↑ En ascenso

→ Estable

↓ En descenso

PRESIÓN ATMOSFÉRICA

El valor de la presión atmosférica se actualiza cada hora y se muestra con un valor numérico entre 800 y 1100 hPa. El dispositivo guarda los valores de la presión atmosférica de las últimas 12 horas mostrándolos en forma de un diagrama de barras (historial).

Configuración manual de la presión atmosférica

1. Busque en Internet el valor de la presión atmosférica relativa para su ubicación actual o la ciudad más cercana.
2. En el modo de visualización normal, pulse el botón HISTORY durante aproximadamente 2 segundos para entrar en el modo de configuración de la presión atmosférica.
3. Presione el botón UP o DOWN para seleccionar la presión atmosférica relativa (Rel).
4. Presione el botón HISTORY. El indicador de la presión atmosférica parpadeará.
5. Presione el botón UP o DOWN para ajustar el valor de la presión atmosférica que se encuentra en Internet.
6. Pulse el botón HISTORY para guardar los ajustes.

COMPROBAR LA SEÑAL DE LA ESTACIÓN BASE

El radio de alcance entre la estación base y el sensor exterior es de unos 30 metros (campo abierto). La estación base recibe las informaciones relativas a temperatura y humedad 3 minutos después de su puesta en marcha. Si la estación base no recibe señal alguna tras estos 3 minutos, siga los siguientes pasos:

1. Mantenga presionado el botón- CH durante 2-3 segundos para reiniciar la recepción de la señal del sensor exterior. Por norma general, las informaciones se reciben tras 3 minutos.

2. Si tras realizar el primer paso, sigue sin recibir señal, saque las pilas y colóquelas de nuevo (reset del hardware).

Del mismo modo, asegúrese de que se cumplen los siguientes puntos:

3. La distancia entre la estación base o el sensor exterior a posibles fuentes de interferencias tales como monitores de ordenador o televisores es de más de 1,5-2 metros.
4. La estación base no debe colocarse al lado de marcos de ventanas de metal.
5. No use ningún otro dispositivo electrónico como auriculares o altavoces que emiten en la misma frecuencia (433,92MHz).
6. Dispositivos electrónicos del vecindario que emitan en la misma frecuencia también pueden provocar interferencias.
7. Les appareils électroniques à proximité qui travaillent sur la même fréquence d'émission peuvent également causer des perturbations.

Configuración del canal en la estación base

1. Se pueden conectar hasta 3 sensores exteriores con la estación base.
2. Pulse el botón-CH para cambiar entre los canales. La estación base mostrará las informaciones de cada sensor exterior. Si aparece el símbolo  al lado de las informaciones del canal, está activada la función de rotación automática entre los canales. Los valores de los distintos canales cambian en intervalos de 10 segundos entre los sensores exteriores conectados.

!ADVERTENCIA!

El cambio entre los distintos canales con el botón- CH solo funciona, en caso de que haya conectado más de un sensor a la estación base. De otro modo, la función está desactivada.

Configuración automática de la señal horaria

1. Tras colocar las pilas, la estación base busca automáticamente la señal horaria. Puede tardar hasta unos 3-5 minutos hasta que este proceso haya finalizado.
2. Si recibe correctamente la señal horaria, la fecha y la hora se configuran automáticamente y se muestra en la pantalla el símbolo .

Si no recibe señal alguna, siga los siguientes pasos:

1. Pulse los botones UP y DOWN a la vez para iniciar de nuevo la recepción de la señal radioeléctrica.
2. Si la recepción automática de datos no funciona, puede configurar la fecha y la hora manualmente.

Configuración horaria manual y personalizada

1. En modo de visualización normal, mantenga presionado el botón- MODE durante unos 2 segundos para activar el modo configuración. El símbolo '24Hr' parpadea.

2. Presione el botón- UP o DOWN para cambiar el valor.
3. Pulse el botón- MODE para confirmar el valor introducido y cambiar al siguiente valor.
4. Orden de los valores que se pueden configurar: modo 24/12h. >> °C/°F >> hPa/inHg >> zona horaria (-2 hasta +2 h.) >> horas >> minutos >> año >> mes >> día >> idioma (GE = alemán / EN = inglés / IT = italiano / FR = francés / SP = español) >> guardar y abandonar el modo de configuración.
5. En caso de que no se produzcan cambios durante un periodo de 20 segundos, el dispositivo guardará los cambios realizados hasta este momento y regresará al modo normal. Puede pulsar de nuevo el botón- MODE para confirmar y abandonar el modo de configuración.

! ADVERTENCIA!

Además de este método de configuración horaria, le recomendamos también configurar la ciudad más próxima. (véase "configurar ciudad")

CONFIGURAR CIUDAD

Para que pueda visualizar correctamente las fases lunares, mareas, salidas y puestas de sol, configure manualmente su ciudad más próxima de la siguiente manera:

1. Pulse el botón- CITY

2. Pulse el botón- UP o DOWN para configurar su ciudad deseada (véase la tabla con las abreviaciones "Ciudades")
3. Pulse de nuevo el botón- CITY

CONFIGURACIÓN DE LA ALARMA

1. Presione el botón- MODE una vez o más veces para mostrar una de las dos alarmas (A1 o A2). Cuando se muestre la hora de la alarma, mantenga presionado el botón- MODE durante unos 2 segundos para configurar la alarma.
2. El valor para configurar parpadea.
3. Presione el botón DOWN o UP para cambiar el valor.
4. Pulse el botón- MODE para confirmar el valor introducido y cambiar al siguiente valor.
5. Orden de los valores que se pueden configurar: horas >> minutos >> guardar y abandonar el modo configuración.
6. Pulse de nuevo el botón-MODE para confirmar su elección y abandonar el modo de configuración.
7. En el modo de alarma, pulse el botón- UP para activar o desactivar la alarma A1, A2 o ambas. En caso de que la alarma se encuentre activada, aparecerá en la pantalla el icono . Si el símbolo no aparece en la pantalla, la alarma está desactivada.
8. La alarma dura 2 minutos en total. La alarma va cambiando durante este espacio de tiempo.

FUNCIÓN DE REPETICIÓN E ILUMINACIÓN DE LA PANTALLA

1. Cuando suene la alarma, puede pulsar el botón-SNOOZE/LIGHT para pa-
rar la alarma durante 5 minutos. El símbolo Z² parpadea.
2. Pulse cualquier otro botón para desconectar la alarma completamente.
La alarma se activará nuevamente tras 24 horas.
3. En el modo de funcionamiento normal puede pulsar el botón-SNOOZE/
LIGHT para activar la iluminación de fondo durante 20 segundos.

CONFIGURACIÓN DE LA ALARMA PARA LA TEMPERATURA EXTERIOR

1. En el modo de visualización, mantenga presionado el botón-DOWN du-
rante 2 segundos para activar el menú para la configuración de la alar-
ma de la temperatura. El valor para la temperatura del sensor exterior
parpadea y aparece el símbolo  delante.

! !ADVERTENCIA!

asegúrese de que ha escogido el canal correcto para el sensor deseado.

2. Pulse DOWN o UP, para activar o desactivar la alarma de la temperatura.
3. Presione el botón-MODE para confirmar su elección y cambiar al valor
siguiente.
4. El orden de los valores que podrá configurar: Alarma de la temperatura
ON/OFF >> temperatura máxima >> temperatura mínima. Si mantiene
presionado el botón UP o DOWN, el valor cambiará más rápido.

! !ADVERTENCIA!

el límite para la temperatura máxima que se puede configurar es de 70° y
el límite para la mínima es de -50°.

5. Pulse el botón-MODE para confirmar sus cambios y abandonar el modo
configuración.

! !ADVERTENCIA!

Si la temperatura exterior excede los límites mínimos y máximos configu-
rados, suena la alarma cada minuto durante 2 segundos y en la pantalla
parpadean los símbolos para la temperatura exterior así como el símbolo



AVISO DE HELADAS

Si el aviso de heladas se encuentra activo y la temperatura exterior se en-
cuentra entre -1,0 y +2,9 °C (+30,2 y 37,3 °F) suena una alarma durante
unos 5 segundos y parpadea el símbolo ❄️.

Activar el aviso de temperaturas y heladas.

En modo de visualización normal, pulse el botón- DOWN repetidas veces
para activar o desactivar la alarma para las temperaturas , el aviso de
heladas ❄️ o ambos.

SALIDA Y PUESTA DE SOL

Según haya configurado su ciudad, se mostrará al lado de los símbolos  (salida del sol) y  (puesta de sol) la hora para la salida y puesta de sol.

MAREAS

Las mareas se muestran al lado de la hora para la salida del sol de la siguiente manera:

HI	Punto de marea más alto
MID	Punto de marea medio
LO	Punto de marea más bajo

FASES LUNARES

Símbolos para las fases lunares:

Hemisferio Norte :

	luna nueva		luna llena
	luna nueva visible		luna gibosa menguante
	cuarto creciente		cuarto menguante
	luna gibosa creciente		luna menguante

Hemisferio Sur:

	luna nueva		luna llena
	luna nueva visible		luna gibosa menguante
	cuarto creciente		cuarto menguante
	luna gibosa creciente		luna menguante

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Caída de la conexión

Si los valores de la temperatura exterior no se muestran sin motivo aparente, compruebe los siguientes puntos:

1. El sensor exterior se encuentra situado aún en su lugar.
2. Las pilas de la estación base y del sensor exterior no están vacías. Si este fuera el caso, sustitúyalas.

Advertencia: si las temperaturas descienden por debajo del punto de congelación, puede ser que las pilas del sensor exterior también se congelen, lo que comporta su acortamiento de la vida útil.

3. Los dos dispositivos se encuentran dentro de su radio de alcance y este no se ve afectado por impedimentos o interferencias. EN caso necesario, reduzca la distancia entre los dispositivos.

Problemas en la conexión

Las señales de otros dispositivos del hogar como timbres, sistemas de control de entrada pueden tener una influencia negativa sobre este dispositivo produciendo fallos de funcionamiento temporales. Este fenómeno es normal y no supone un grave perjuicio de la funcionalidad del dispositivo. La transferencia y recepción de los valores de temperatura medidos se retoman directamente, una vez haya retirado la fuente de interferencias.

DATOS TÉCNICOS

Medición

Temperatura interior: 0-50 °C (32-122 °F)

Temperatura exterior: -20-65 °C (-4-149 °F)

Avance de temperatura: 0.1 °C/°F

Humedad: 20-95% RH

Avance de humedad: 1%

Presión atmosférica: 800 – 1100 hPa (23.5-32.5 inHg)

Transmisión

Radio de transmisión entre el sensor y estación base: 30 metros (campo abierto)

Frecuencias: 433,92 MHz

Alimentación

Estación base: 3 pilas AA 1.5V
Sensor exterior: 2 pilas AAA 1.5V

GARANTÍA Y SERVICIO

El período regular de garantía es 2 años iniciándose en el día de la compra. Para beneficiarse de un período de garantía más largo y voluntario tal y como se indica en la caja de regalo es necesario registrarse en nuestra página web.

Las condiciones completas de garantía, así como información relativa a la ampliación de la garantía y servicios, puede encontrarse en www.bresser.de/warranty_terms.

Bresser GmbH
Gutenbergstr. 2
46414 Rhede · Alemania
www.bresser.de

    @BresserEurope

